

## กฎหมายว่าด้วยการกีดกันทางเพศ

**ถ:** กฎหมายว่าด้วยการกีดกันทางเพศ (SDO) คืออะไร?

**ด:** SDO คือกฎหมายต่อต้านการเลือกปฏิบัติที่ถูกรับรองขึ้นในปีค.ศ. 1995 การเลือกปฏิบัติไม่ว่าจะเป็นเรื่องเพศ, สถานภาพการสมรสและการตั้งครรถ์, การล่วงละเมิดทางเพศถือว่ายึดต่อกฎหมายนี้ ความคุ้มครองนี้มีให้ในหลายๆ ขอบเขต กฎหมายนี้บังคับใช้กับทั้งเพศชายและหญิง

### SDO

ยังเป็นกฎหมายที่ก่อตั้งคณะกรรมการโอกาสความเท่าเทียมซึ่งมีหน้าที่ในการกำจัดการเลือกปฏิบัติและการล่วงละเมิด รวมถึงส่งเสริมให้เกิดโอกาสความเท่าเทียมระหว่างชายและหญิง

**ถ:** ข้าพเจ้าได้รับความคุ้มครองในด้านใดบ้าง?

**ด:** คุณได้รับความคุ้มครองในด้านต่อไปนี้:

- การจ้างงาน
- การศึกษา
- การให้สินค้า, สิ่งอำนวยความสะดวกหรือบริการ
- การกำจัดหรือการจัดการสิ่งปลูกสร้าง
- การมีสิทธิออกเสียงและได้รับเลือกตั้งหรือแต่งตั้งเป็นผู้ให้ปรึกษา
- การได้เข้าร่วมสโมสร
- กิจกรรมของรัฐบาล

**ถ:** SDO บังคับใช้กับพนักงานทุกคนในฮ่องกงหรือไม่?

**ด:** SDO บังคับใช้กับพนักงานทุกคนในฮ่องกง ยกเว้นพนักงานที่ทำงานนอกประเทศฮ่องกงโดยสิ้นเชิงหรือโดยส่วนใหญ่

## การปฏิบัติโดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย SDO

**ถ:** การเลือกปฏิบัติคืออะไร?

**ด:** มีการเลือกปฏิบัติอยู่สองประเภทด้วยกัน คือ การเลือกปฏิบัติโดยตรงกับการเลือกปฏิบัติโดยอ้อม

### **การเลือกปฏิบัติโดยตรง**

เกิดขึ้นเมื่อบุคคลปฏิบัติในทางที่สร้างความไม่พึงพอใจให้กับบุคคลอีกฝ่ายหนึ่งซึ่งเป็นเพศตรงข้าม, มีสถานภาพการสมรสแตกต่างออกไป หรือบุคคลที่ตั้งครรภ์ ตัวอย่างเช่น

หากคุณถูกปฏิเสธงานเนื่องจากนายจ้างต้องการจ้างบุคคลอีกเพศหนึ่ง

หากคุณโสดและตั้งครรภ์

และนายจ้างกล่าวว่าสิทธิประโยชน์สำหรับผู้ที่ตั้งครรภ์มีให้เฉพาะสำหรับผู้ที่ตั้งงานโดยถูกต้องตามกฎหมายเท่านั้น

การเลือกปฏิบัติบุคคลที่ตั้งครรภ์อาจเกิดขึ้นแม้กระทั่งเมื่อคุณถูกเลิกจ้างเมื่อครบกำหนดการลาคลอด

### **การเลือกปฏิบัติโดยอ้อม**

เกิดขึ้นเมื่อสภาพหรือข้อกำหนดซึ่งไม่สมเหตุสมผลถูกนำมาใช้กับทุกคนแต่ในทางที่เป็นปรปักษ์กับบุคคลเพศใดเพศหนึ่ง

หรือมีสถานภาพการสมรสแบบใดแบบหนึ่ง หรือบุคคลที่ตั้งครรภ์ ตัวอย่างเช่น

หากนายจ้างของคุณลงโทษคุณที่ไม่ทำงานล่วงเวลาเนื่องจากคุณไม่อาจทำได้เพราะคุณตั้งครรภ์อยู่

หากนายจ้างไม่สามารถพิสูจน์ได้ว่าข้อกำหนดเรื่องการล่วงเวลาสมเหตุสมผลแล้ว สิ่งนี้ถือได้ว่าเป็นการเลือกปฏิบัติโดยอ้อม

ถ:

**นายจ้างสามารถปฏิเสธที่จะจ้างงานข้าพเจ้าเพราะเพศของข้าพเจ้าได้หรือไม่?**

ด:

ถือเป็นเรื่องผิดกฎหมายหากนายจ้างเลือกปฏิบัติกับผู้สมัครงานหรือลูกจ้างโดยมีอคติต่อเพศใดเพศหนึ่ง อย่างไรก็ตาม

หากเพศของบุคคลดังกล่าวเป็นคุณสมบัติในการจ้างงานอย่างแท้จริง (GOQ)

สำหรับงานนั้นๆ แล้ว ไม่ถือเป็นเรื่องผิดกฎหมาย นั่นคือ

หากงานดังกล่าวสามารถทำเสร็จล่วงหน้าได้โดยเพศชายหรือหญิงเท่านั้น

แต่ไม่ใช่ว่าเป็นเพียงความคิดของนายจ้างว่าเพศชายไม่เหมาะสมที่จะทำงานเสมียนหรือเพศหญิงไม่เหมาะสมที่จะเป็นผู้จัดการ GOQ

ต้องแสดงให้เห็นว่างานสามารถทำเสร็จล่วงหน้าได้โดยเพศใดเพศหนึ่งด้วยเหตุผลที่จำเป็นเท่านั้น ตัวอย่างเช่น

บ้านรับดูแลผู้สูงอายุอาจต้องการจ้างพนักงานดูแลที่เป็นเพศหญิงมาช่วยให้ความดูแลเอาใจใส่อย่างใกล้ชิดให้กับผู้สูงอายุที่เป็นเพศหญิงเท่านั้น

**ถ:** คุณสมบัติในการจ้างงานอย่างแท้จริง (GOQ)  
เป็นข้อยกเว้นโดยอัตโนมัติหรือไม่?

**ด:** ไม่ คุณสมบัติในการจ้างงานอย่างแท้จริง (GOQ)  
ไม่ใช่ข้อยกเว้นสำหรับการเลือกปฏิบัติทางเพศ นายจ้างต้องแสดงให้เห็นว่า GOQ  
เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับงานที่เป็นข้อกั้นขานั้นจริง

**ถ:**  
นายจ้างสามารถปฏิเสธที่จะจ้างผู้สมัครงานเนื่องจากบุคคลคนนั้นตั้งคร  
รภ์ได้หรือไม่?

**ด:** เป็นเรื่องผิดกฎหมายที่จะปฏิเสธการจ้างผู้สมัครที่ตั้งครรภ์  
หากผู้สมัครที่ตั้งครรภ์ผู้นั้นเป็นผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่สุด  
บุคคลดังกล่าวควรถูกเลือกสำหรับทำงานดังกล่าว อย่างไรก็ตาม  
หากตำแหน่งดังกล่าวเป็นตำแหน่งชั่วคราวและจำเป็นต้องทำให้เสร็จภายในระยะ  
เวลาอันสั้น อาจเป็นเหตุผลที่สมควรสำหรับนายจ้างที่จะปฏิเสธผู้สมัครที่ตั้งครรภ์

**ถ:**  
ผู้ให้การศึกษาหรือผู้ให้บริการสามารถปฏิเสธที่จะให้บริการหรืออำนวยความสะดวกแก่ข้าพเจ้าเนื่องจากเพศ การตั้งครรภ์  
หรือสถานภาพการสมรสของข้าพเจ้าได้หรือไม่?

**ด:** เป็นเรื่องผิดกฎหมายหากผู้ให้บริการปฏิเสธที่จะให้สินค้า  
บริการหรือสิ่งอำนวยความสะดวกด้วยเหตุผลเรื่องเพศ การตั้งครรภ์  
หรือสถานภาพการสมรส  
เป็นเรื่องผิดกฎหมายอีกเช่นกันสำหรับสถาบันให้การศึกษาที่จะปฏิเสธการรับนักศึ  
กษาหรือไล่นักศึกษาออกจากด้วยเหตุผลเหล่านี้

**ถ:** การล่วงละเมิดทางเพศคืออะไร?

**ด:** มีรูปแบบของการล่วงละเมิดทางเพศอยู่สองรูปแบบด้วยกัน  
ประการแรกคือการล่วงละเมิดทางเพศโดยไม่เป็นที่ยินยอมหรือการรุกราน,  
การทำให้เสียหน้าหรือการข่มขู่

รูปแบบที่สองคือสภาพแวดล้อมการทำงานที่มีการปฏิบัติ,  
การใช้ภาษาหรือรูปภาพที่เป็นลักษณะเกี่ยวกับเรื่องทางเพศซึ่งทำให้รู้สึกอึดอัดใจ  
ในการทำงาน สิ่งนี้เรียกว่า "บรรยากาศการทำงานที่เป็นปรปักษ์ทางเพศ"

**ถ:** การเลือกปฏิบัติสตรีตั้งครรภ์คืออะไร?

**ด:** การปฏิบัติต่อไปนี้ อาจถือเป็นการเลือกปฏิบัติสตรีตั้งครรภ์:

- นายจ้างปฏิเสธที่จะจ้างสตรีตั้งครรภ์
- นายจ้างไล่หรือโยกย้ายสตรีตั้งครรภ์ไปในตำแหน่งที่จ้างเงินต่ำกว่า
- นายจ้างไล่พนักงานคนนั้นออกหลังจากกลับมาจากการลาคลอด

**ถ:** การเลือกปฏิบัติสถานภาพการสมรสคืออะไร?

**ด:**

การเลือกปฏิบัติสถานภาพการสมรสเกิดขึ้นเมื่อต้องการสถานภาพการสมรสใด  
สถานภาพหนึ่งโดยเฉพาะ ตัวอย่างเช่น  
หากเจ้าของบ้านต้องการให้เข้าบ้านแก่ผู้ที่แต่งงานแล้วเท่านั้น  
หากนายจ้างให้ผลประโยชน์แตกต่างกันระหว่างพนักงานที่โสด สมรสหรือหย่าร้าง

**ถ:** **EOC** สามารถช่วยข้าพเจ้าหากข้าพเจ้าได้รับการปฏิบัติอย่างแยก  
เนื่องจากข้าพเจ้าเป็นพยานหรือให้ข้อมูลแก่เพื่อนหรือเพื่อนร่วมงานของข้า  
พเจ้าที่ยื่นคำร้องเรียนได้หรือไม่?

**ด:** ได้ หากคุณได้รับการปฏิบัติอย่างแยก เมื่อคุณช่วยเหลือในการยื่นเรื่องร้องเรียน  
คุณสามารถยื่นเรื่องร้องเรียน "การตกเป็นผู้รับเคราะห์" ได้ หากสิ่งนี้เกิดขึ้น  
คุณสามารถได้รับความคุ้มครองภายใต้กฎหมายและควรแจ้งต่อบุคคลผู้ที่รับเรื่องร  
องเรียนของเพื่อนหรือเพื่อนร่วมงานของคุณโดยทันที

**ถ:** **SDO** บังคับใช้กับรัฐบาลด้วยหรือไม่?

**ด:** ใช่ การบัญญัติ **SDO** บังคับใช้กับรัฐบาลด้วย อย่างไรก็ตาม  
มีบางขอบเขตที่ได้รับการยกเว้นตามกฎหมาย ซึ่งได้แก่:

- การกระทำที่ดำเนินการภายใต้กฎหมายการอพยพเข้าเมือง
- การเข้าหรือออกนอกประเทศฮ่องกง
- 

การกระทำเพื่อวัตถุประสงค์ในการปฏิบัติตามข้อกำหนดของระเบียบข้อบังคับ  
ทางกฎหมายที่มีอยู่แล้วอื่นๆ

## การยื่นคำร้องกับ EOC

**ถ:** ข้าพเจ้าสามารถทำอะไรได้บ้างหากข้าพเจ้ารู้สึกว่าการเลือกปฏิบัติ?

**ด:** คุณสามารถรับการดำเนินการวิธีใดวิธีหนึ่งหรือมากกว่าต่อไปนี้:

- หากการร้องเรียนเกี่ยวข้องกับงาน  
คุณสามารถยื่นคำร้องกับฝ่ายบริหารขององค์กรของคุณหรือขอความช่วยเหลือ  
ในรูปแบบอื่นจากองค์กรพนักงานหรือสหภาพแรงงานของคุณ
- หากคำร้องเกี่ยวข้องกับการให้สินค้า, บริการ,  
สิ่งอำนวยความสะดวกหรือการให้การศึกษา  
คุณสามารถยื่นคำร้องกับผู้ให้บริการนั้นๆ หรือขอให้มีการปรับปรุง
- ยื่นคำร้องกับคณะกรรมการโอกาสความเท่าเทียมกัน (EOC)
- นำเรื่องของคุณไปขอความช่วยเหลือจากศาล

โปรดจำว่า

ควรจดบันทึกเรื่องราวที่เกิดขึ้นโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้เมื่อเหตุการณ์นั้นยังคงใ  
หมในความทรงจำของคุณอยู่

ข้อมูลจะช่วยให้คุณรายละเอียดได้ในวันหลังที่คุณต้องการยื่นคำร้องหรือขอการ  
ดำเนินการจากศาล

**ถ: ข้าพเจ้าสามารถยื่นคำร้องกับ EOC ได้อย่างไร และจะเกิดอะไรขึ้นเมื่อข้าพเจ้าได้ยื่นคำร้อง?**

**ด:** คำร้องสามารถยื่นในรูปแบบของเอกสารเป็นลายลักษณ์อักษร คุณอาจเขียนขึ้นด้วยตัวของคุณเองหรือมอบฉันทะให้บุคคลอื่นเขียนแทนคุณก็ได้ คุณอาจดาวน์โหลดแบบฟอร์มคำร้องจากเว็บไซต์หรือโทรมายังสายด่วนของเราเพื่อขอความช่วยเหลือ

หลังจากได้รับคำร้องแล้ว EOC

จะเริ่มทำการสอบสวนคำร้องและตัดสินใจว่าควรยุติหรือดำเนินการประนีประนอมต่อไป

**ถ: สามารถยื่นคำร้องในฐานะของกลุ่มบุคคลได้หรือไม่?**

**ด:** ได้ คำร้องสามารถยื่นในฐานะรายบุคคล หรือกลุ่มบุคคล หรือในฐานะองค์กรใดๆ ก็ได้

**ถ: ข้าพเจ้าสามารถเป็นตัวแทนผู้ถูกรุกรานได้หรือไม่?**

**ด:** ได้ คุณสามารถเป็นตัวแทนของผู้ถูกรุกรานได้ ผู้ร้องเรียนที่เป็นตัวแทนต้องแสดงว่าตนเองได้รับมอบอำนาจโดยผู้ถูกรุกรานในการยื่นเรื่องร้องเรียน

**ถ: หากข้าพเจ้าต้องการยื่นเรื่องร้องเรียน ข้าพเจ้าจำเป็นต้องให้ข้อมูลอะไรบ้าง?**

**ด:** คุณจำเป็นต้องยื่นคำร้องเรียนเป็นลายลักษณ์อักษรและให้ข้อมูลต่อไปนี้:

- รายละเอียดและวันที่ที่เกี่ยวข้อง
- ข้อมูลส่วนตัวของคุณ (ชื่อ, ข้อมูลการติดต่อ, เพศ, สถานภาพการตั้งครรรภ์, หรือสถานภาพการสมรส ฯลฯ)
- ชื่อของผู้ถูกร้องเรียน (ชื่อบุคคลหรือบริษัท) และข้อมูลสำหรับติดต่อ
- ข้อมูลที่สนับสนุนการร้องเรียนว่าด้วยการเลือกปฏิบัติ, การล่วงละเมิดทางเพศหรือการตกเป็นผู้รับเคราะห์
- รายละเอียดของความเสียหายหรือการถูกก่อกวนใดๆ ที่คุณได้รับเนื่องจากการเลือกปฏิบัติ
- ข้อมูลเกี่ยวกับพยาน

หากคุณมีปัญหาในการเตรียมคำร้องเป็นลายลักษณ์อักษร เจ้าหน้าที่ EOC สามารถช่วยคุณได้

## การสืบสวนและการประนีประนอม

### ถ: EOC สืบสวนคำร้องเรียนอย่างไร?

ด: EOC มีหน้าที่ตามกฎหมายในการสืบสวนคำร้องเรียน คำกล่าวหาของผู้ร้องเรียนถูกส่งไปยังผู้ถูกร้องเรียนเพื่อขอความเห็น จากนั้นผู้ร้องเรียนจะได้รับคำตอบ ถ้อยความของพยานถูกนำมาพิจารณาและเนื้อหาสาระจะถูกรวบรวมเพื่อทบทวนและเพื่อดูว่ากรณีพิพาทควรยุติหรือดำเนินการประนีประนอมต่อไป ข้อมูลทั้งหมดที่ถูกรวบรวมในขั้นตอนการสืบสวนถูกเก็บเป็นความลับจากบุคคลที่สามแต่อาจถูกนำไปใช้ในกระบวนการศาล

### ถ: ภายใต้สถานการณ์ใดที่ EOC จะยุติการสอบสวนคำร้องของข้าพเจ้า?

ด: EOC จะตัดสินใจไม่ดำเนินการหรือยุติการสอบสวนคำร้องเรียน ถ้า:

- การกระทำที่ถูกนำมาร้องเรียนไม่ขัดต่อกฎหมาย SDO
- บุคคลผู้ได้รับความเสียหายไม่ต้องการให้ดำเนินการสอบสวนต่อ
- การกระทำดังกล่าวได้ผ่านมาแล้ว 12 เดือน
- คำร้องเรียนไม่สามารถดำเนินการต่อไปในฐานะคำร้องของตัวแทน
- คำร้องเรียนเป็นเรื่องเล็กน้อย, ก่อวุ่น, เข้าใจผิดหรือขาดสาระสำคัญ

### ถ: หากข้าพเจ้ารู้สึกข้าพเจ้าถูกเลือกปฏิบัติ

จะมีขอบเขตระยะเวลาจำกัดในการยื่นคำร้องของข้าพเจ้าหรือไม่?

ด: หากคุณต้องการยื่นคำร้องเรียนให้กับ EOC คุณต้องทำภายใน 12 เดือนนับจากวันที่เกิดเหตุ หากคุณตัดสินใจที่จะดำเนินการทางกฎหมายโดยส่งเรื่องไปยังศาลแขวง คุณต้องทำภายใน 24 เดือนนับจากวันที่เกิดเหตุ

### ถ: EOC ประนีประนอมกรณีพิพาทอย่างไร?

ด:

ผู้ประนีประนอมจะช่วยเหลือคู่กรณีทั้งสองฝ่ายในการตรวจสอบประเด็นปัญหาที่นำไปสู่ข้อพิพาท, ระบุประเด็นการตกลงและต่อรองข้อยุติสำหรับข้อพิพาท EOC มีหน้าที่ตามกฎหมายในการสืบสวนกรณีและพยายามหาข้อยุติให้กับประเด็นปัญหาโดยใช้วิธีการประนีประนอม การประนีประนอมเป็นกระบวนการโดยสมัครใจ ผู้ประนีประนอมไม่ได้ทำหน้าที่เป็นผู้สนับสนุนคู่กรณีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งแต่ทำหน้าที่เป็นผู้อำนวยความสะดวกที่ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดที่คอยให้ความช่วยเหลือคู่กรณีทั้งสองฝ่าย

ายในการแก้ปัญหาข้อพิพาท  
ข้อยุติมีหลายรูปแบบและอาจอยู่ในรูปของจดหมายขอโทษ,  
การจ่ายค่าชดเชยทางการเงิน, การบัญญัตินโยบายโอกาสความเท่าเทียมกัน,  
 ฯลฯ ข้อตกลงข้อยุติเทียบเท่ากับสัญญาและมีผลผูกมัดตามกฎหมาย  
อ่านเอกสารแจกของ EOC เกี่ยวกับการประนีประนอมสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

**ถ: EOC**

**สามารถทำอะไรให้ข้าพเจ้าได้บ้างเมื่อการประนีประนอมไม่เป็นผลสำเร็จ?**

ด: หากคำร้องเรียนไม่สามารถหาข้อยุติโดยวิธีการประนีประนอมได้  
คุณอาจขอรับความช่วยเหลือทางกฎหมายจาก EOC เพื่อนำเรื่องขึ้นศาล  
ความช่วยเหลือทางกฎหมายได้แก่การให้คำแนะนำทางกฎหมาย,  
การให้ทนายความของ EOC เป็นตัวแทน,  
การแต่งตั้งทนายความซึ่งเป็นบุคคลภายนอกเป็นตัวแทนทางกฎหมายหรือความช  
วยเหลือในรูปแบบอื่นๆที่ EOC เห็นสมควร คณะกรรมการของ EOC  
จะพิจารณาทุกการสมัครขอรับความช่วยเหลือ

**ถ: ข้าพเจ้าสามารถไปขึ้นศาลด้วยตนเองโดยไม่ไปหา EOC ได้หรือไม่?**

ด: ได้  
ทุกคนสามารถไปขึ้นศาลด้วยตนเองโดยตรงและนำเรื่องสู่กระบวนการทางแพ่งภา  
ยใต้กฎหมายโดยไม่ต้องมายัง EOC ได้

**สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมกรุณาติดต่อ:**

**คณะกรรมการโอกาสความเท่าเทียม**

19/F, Cityplaza Three  
14 Taikoo Wan Road  
Taikoo Shing, Hong Kong

โทรศัพท์ : 2511 8211

โทรสาร : 2511 8142

เว็บไซต์: <http://www.eoc.org.hk>

2009